

Distr.: General
22 December 2009
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الرابعة والستون

البند ١٤٦ من جدول الأعمال

الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل
عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام

الوضع المالي المستكمل لبعثات حفظ السلام المغلقة في ٣٠ حزيران/
يونيه ٢٠٠٩

تقرير الأمين العام

موجز

يقدم هذا التقرير معلومات عن الوضع المالي المستكمل لاثنتين وعشرين بعثة من
بعثات حفظ السلام المغلقة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩. وحُددت الإجراءات التي يُطلب
إلى الجمعية العامة اتخاذها في الفقرة ١٣ من هذا التقرير.



أولا - مقدمة

١ - يقدم هذا التقرير معلومات مستكملة عن الوضع المالي لبعثات حفظ السلام المغلقة التالية التي صدرت بشأنها بالفعل تقارير أداء نهائية: فريق المراقبين العسكريين لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا؛ بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى؛ فريق مراقبي الأمم المتحدة في أمريكا الوسطى وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور؛ عملية الأمم المتحدة في موزامبيق؛ بعثة الأمم المتحدة في سيراليون وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون؛ بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا؛ فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق؛ بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت؛ بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك؛ بعثة الأمم المتحدة في هايتي؛ فريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في كمبوديا؛ بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان؛ بعثة الأمم المتحدة في ليبيريا؛ بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا - رواندا وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا؛ عملية الأمم المتحدة في الصومال؛ قوات السلام التابعة للأمم المتحدة؛ قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي؛ بعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي وبعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي وبعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي؛ سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا؛ إدارة الأمم المتحدة الانتقالية لسلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية وفريق دعم الشرطة المدنية؛ إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية وبعثة الأمم المتحدة للدعم في تيمور الشرقية؛ فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال.

٢ - وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، وصل مجموع الفوائض النقدية المتاحة لقيدها لحساب الدول الأعضاء بالنسبة للبعثات السبع عشرة من البعثات العشرين لحفظ السلام التي يغطيها هذا التقرير إلى ٢١٣ ٨٤٣ ٠٠٠ دولار على النحو المبين في الجدول ١.

الجدول ١

الوضع النقدي الموحد لفريق مراقبي الأمم المتحدة في أمريكا الوسطى/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور، وعملية الأمم المتحدة في موزامبيق، وبعثة الأمم المتحدة في سيراليون/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون، وبعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا، وفريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق، وبعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت، وبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك، وبعثة الأمم المتحدة في هايتي، وفريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في كمبوديا، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبيريا، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا - رواندا/بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا، وقوات السلام التابعة للأمم المتحدة، وقوة الأمم المتحدة

للاتنشار الوقائي، وإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية/فريق دعم الشرطة المدنية، وإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية/بعثة الأمم المتحدة لتقديم الدعم في تيمور الشرقية، وفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال، في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الفئة
٣٧٣ ٨٥٣	الأصول النقدية
٤٣ ٧٤٦	مخصصا منها: المبلغ المقرر إعادته إلى الدول الأعضاء ^(١)
١١٦ ٢٦٤	مخصصا منها: الالتزامات الأخرى
٢١٣ ٨٤٣	النقد المتاح لقيده لحساب الدول الأعضاء في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

(أ) تمثل المبالغ حصة كل دولة من الدول الأعضاء في الرصيد النقدي لقوات السلام التابعة للأمم المتحدة وبعثة الأمم المتحدة في هايتي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ التي لا تزال مستحقة في انتظار استلام اشتراكها المقررة لتمويل مخزونات الانتشار الاستراتيجية (انظر قرار الجمعية العامة ٢٩٢/٥٦).

٣ - يوضح الجدول ٢ أدناه نصيب كل بعثة من البعثات من صافي الرصيد النقدي البالغ ٢١٣ ٨٤٣ ٠٠٠ دولار.

الجدول ٢

بعثات حفظ السلام المغلقة التي كانت لديها أرصدة نقدية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	البعثة
٣ ٨٠٧	فريق مراقبي الأمم المتحدة في أمريكا الوسطى/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور
٨٧٧	عملية الأمم المتحدة في موزامبيق
٤ ٦٩٦	بعثة الأمم المتحدة في سيراليون/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون
٢٤ ٣٤٨	بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا
٥ ٠٨٣	فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق
٢ ٧٨٧	بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت
١٥ ٩٥٦	بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك
٢٤ ٥٠٥	بعثة الأمم المتحدة في هايتي
١٦٧	فريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في كمبوديا
٣ ١٢٤	بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان
٥ ٠٠٦	بعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبيريا
٢٦ ٤٥٥	بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا ورواندا/بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا

المبلغ	البعثة
٥٩ ١٤٧	قوات السلام التابعة للأمم المتحدة
١١ ٠٩٨	قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي
١٤ ٧٢٦	إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية/فريق دعم الشرطة المدنية
٦ ٤٣٤	إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية/بعثة الأمم المتحدة لتقديم الدعم في تيمور الشرقية
٥ ٦٢٧	فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال
٢١٣ ٨٤٣	المجموع

٤ - ولا يشمل مبلغ ٢١٣ ٨٤٣ ٠٠٠ دولار المبين في الجدولين ١ و ٢ الديون البالغ مجموعها ٢٨ ٨١٦ ٠٠٠ دولار المستحقة على بعثتين مغلقتين من بعثات حفظ السلام (مبلغ ٧ ٣٦٦ ٠٠٠ دولار مستحق على بعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي/بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي/بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي ومبلغ ٣ ٤٥٠ ٠٠٠ دولار مستحق على بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى)، وعلى بعثتين عاملتين لحفظ السلام (مبلغ ١٦ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار مستحق على بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية ومبلغ ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار مستحق على بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا)، والتي لم تكن قد سددت بعد في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩.

٥ - وقد أظهرت خمس من بعثات حفظ السلام الاثنتين والعشرين المشمولة بهذا التقرير عجزا نقديا بلغ مجموعه ٨٦ ٦٤٨ ٠٠٠ دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ بسبب عدم تسديد الاشتراكات المقررة على النحو المبين في الجدول ٣.

الجدول ٣

الوضع النقدي الموحد لفريق المراقبين العسكريين لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا، وبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى، وعملية الأمم المتحدة في الصومال، وبعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي/بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي/بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي، وسلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الفئة
٣٧٧	الأصول النقدية
٨٧ ٠٢٥	مخصصا منها: الالتزامات
(٨٦ ٦٤٨)	العجز في اعتمادات التشغيل في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

٦ - وتشمل الخصوم ديونا تبلغ ٢٣ ٦٣٦ ٠٠٠ مليون دولار مستحقة لبعثات حفظ السلام المغلقة (١٠ ٨١٦ ٠٠٠ دولار)، وللصندوق الاحتياطي لعمليات حفظ السلام (١٢ ٨٢٠ ٠٠٠ دولار). ويوضح الجدول ٤ نصيب كل بعثة من البعثات من العجز في اعتمادات التشغيل البالغ ٨٦ ٦٤٨ ٠٠٠ دولار.

الجدول ٤

بعثات حفظ السلام المغلقة التي كانت تعاني عجزا نقديا في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	البعثة
(١٢٥)	فريق المراقبين العسكريين لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا
(٢٣ ٨٢٦)	بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى
(١٥ ٤٥٩)	عملية الأمم المتحدة في الصومال
(٧ ٢٩١)	بعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي/بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي/بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي
(٣٩ ٩٤٧)	سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا
(٨٦ ٦٤٨)	المجموع

٧ - وترد في مرفق هذا التقرير معلومات عن الأنصبة المقررة غير المسددة والمبالغ المستحقة الدفع للدول الأعضاء والالتزامات الأخرى في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩.

ثانيا - الوضع النقدي لبعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت

٨ - قررت الجمعية العامة في مقررها ٥٥٧/٦٣ بشأن الوضع المالي المستكمل لبعثات حفظ السلام المغلقة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، أن يعاد ثلثا الرصيد النقدي المتوفر في حساب البعثة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ إلى حكومة الكويت. وبناء عليه، أعيد مبلغ ٩٩٦ ٨٠٠ دولار إلى حكومة الكويت.

٩ - وحسبما يتضح من الجدولين ٢ و ٥، بلغ صافي النقدية المتاح لقيده لحساب الدول الأعضاء ٢ ٧٨٧ ٠٠٠ دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩.

الجدول ٥

الوضع النقدي لبعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الغلة
٥ ٨٥٤	الأصول النقدية
٣ ٠٦٧	مخصوصاً منها: الالتزامات
٢ ٧٨٧	النقد المتاح لقيده لحساب الدول الأعضاء في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

١٠ - وبلغ صافي الرصيد النقدي المتوفر في حساب البعثة ٢ ٧٨٧ ٠٠٠ دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩. ويشمل هذا المبلغ مبلغ ١ ٨٥٠ ٧٠٠ دولار و ٤٩٨ ٤٠٠ دولار اللذين يُظهرا ثلث صافي النقدية المتاح في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦ و ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، على التوالي. ويمثل هذان المبلغان الأرصدة الدائنة المؤجلة المستحقة لحساب البعثة من أجل إعادتها إلى جميع الدول الأعضاء، ولذا ينبغي طرحهما من صافي الرصيد النقدي المتوفر في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩. وهكذا، فإن صافي الرصيد النقدي المعدل المتوفر لحساب البعثة يبلغ ٤٣٧ ٩٠٠ دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩. ويُقترح إعادة ثلثي صافي الرصيد النقدي المعدل والمتوفر، البالغ مجموعها ٢٩١ ٩٠٠ دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، إلى حكومة الكويت.

ثالثاً - الاحتياجات النقدية للمنظمة

١١ - حسب المبين في الفقرة ٤ أعلاه، فإن الديون غير المسددة المستحقة على بعثات حفظ السلام المغلقة التي عانت عجزاً نقدياً لصالح البعثات المغلقة التي حققت أرصدة نقدية بلغت ١٠,٨ ملايين دولار (مبلغ ٧,٤ ملايين دولار مستحق على بعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي/بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي/بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي ومبلغ ٣,٤ ملايين دولار مستحق على بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى) في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩. ونتيجة لارتفاع معدل الأنصبة المقررة غير المسددة في الحسابات الخاصة لبعض البعثات العاملة، ما زالت هناك حاجة إلى الاقتراض من البعثات المغلقة. وكان الأمر يقتضي القيام بعمليات اقتراض تناقلي في الفترة المالية ٢٠٠٨/٢٠٠٩ لصالح ثمان من عمليات حفظ السلام العاملة (بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية، وبعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي، وقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص، وبعثة الأمم

المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو، وبعثة الأمم المتحدة في ليبيريا، وبعثة الأمم المتحدة المتكاملة في تيمور - ليشتي، وعملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا) لما مجموعه ١٦٤ مليون دولار. وتعين إجراءات عمليات اقتراض تناقلي من حسابات عمليات حفظ السلام المغلقة خلال الفترة المالية ٢٠١٠/٢٠٠٩ لصالح بعثتين عاملتين (بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا) لما مجموعه ١٣,٥ مليون دولار (حتى نهاية ١٥ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩) شملت قروضا جديدة بمبلغ ٧,٥ ملايين دولار مُنحت في الفترة الممتدة ما بين ١ تموز/يوليه و ١٥ كانون الأول/ديسمبر وقروضا بمبلغ ٥ ملايين دولار قُدّمت خلال الفترة المالية ٢٠٠٨/٢٠٠٩، ولم تُسدّد حتى الآن.

١٢ - وإلى أن تعتمد الجمعية العامة جدول الأنصبة المقررة الجديد لبعثات حفظ السلام للفترة ٢٠٠٩-٢٠١٠، لم تصدر أية أنصبة مقررة للفترة الواقعة ما بعد ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩. وأثبتت التجربة وجود فارق زمني كبير، يتراوح غالبا بين ٦٠ يوما و ١٢٠ يوما تقريبا، بين إصدار الإخطارات للدول الأعضاء واستلام الاشتراكات المقررة. وفي انتظار تسديد الاشتراكات المقررة، قد يتعين تغطية أي عجز في السيولة النقدية للبعثات بقروض من بعثات حفظ السلام المغلقة.

رابعاً - الإجراءات التي يُطلب إلى الجمعية العامة اتخاذها

١٣ - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها هي كالتالي:

(أ) أن تُقر إعادة مبلغ ٢٩١ ٩٠٠ دولار، يمثل ثلثي صافي الأرصدة الدائنة المعدلة المتوفرة في حساب البعثة، إلى حكومة الكويت؛

(ب) أن تُقر الإبقاء على الرصيد النقدي البالغ ١٠٠ ٥٥١ ٢١٣ دولار المتاح لدى ١٧ بعثة من بعثات حفظ السلام المغلقة في ضوء التجربة المتعلقة باحتياجات المنظمة من السيولة النقدية خلال الفترتين الماليتين ٢٠٠٨/٢٠٠٩ و ٢٠٠٩/٢٠١٠.

المرفق

بعثات حفظ السلام المغلقة: الأنصبة المقررة غير المسددة والمبالغ
المستحقة الدفع للدول الأعضاء والالتزامات الأخرى في ٣٠ حزيران/
يونيه ٢٠٠٩

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البعثة	الأنصبة المقررة غير المسددة	الحسابات المستحقة الدفع للدول الأعضاء ^١	التزامات أخرى
فريق المراقبين العسكريين لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا	١٤٥	—	١٢٥
بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى	٣٥ ٥٥٠	٧ ٤٨٠	١٦ ٣٧٣
فريق مراقبي الأمم المتحدة في أمريكا الوسطى/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور	٣١٧	٢ ٦٧٧	—
عملية الأمم المتحدة في موزامبيق	١٦ ٧١٣	٣١	—
بعثة الأمم المتحدة في سيراليون/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون	٢ ٠٧١	٦٦ ٩٩٥	٣١٦
بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا	٣٥ ٠٠٨	١	—
فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق	١٦	—	—
بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت	٥٢٦	٣ ٠٢٣	٤٤
بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك	٣٤ ١٠٧	—	١٧
بعثة الأمم المتحدة في هايتي	٢٧	١٣ ٩٠٣	—
فريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في كمبوديا	—	١٠٧	—
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان	٤	٨٩٤	—
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبيريا	٨	٨٨٣	١٩
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا ورواندا/بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا	١ ٣٤١	—	—
عملية الأمم المتحدة في الصومال	٥٧ ٨٥٣	١٥ ٥٦٠	٦
قوات السلام التابعة للأمم المتحدة	١٤٢ ٣٩٩	٣ ٤٣٣	—
قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي	١ ٢٤٣	٢ ٥٨٨	—
بعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي/بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي/بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي	١٩ ٤٠٠	١١٤	٧ ٣٦٧
سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا	٤٠ ٤٩٠	٤٠ ٠٠٠	—

البعثة	الأنصبة المقررة غير المسددة	الحسابات المستحقة الدفع للدول الأعضاء ^(أ)	التزامات أخرى
إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية/فريق دعم الشرطة المدنية	٨ ٧٤٣	—	—
إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية/بعثة الأمم المتحدة لتقديم الدعم في تيمور الشرقية	٢٩ ١٠٧	٧ ٣٨٠	١ ٩٢٣
فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال	٢١	١٢ ٠٣٠	—
المجموع	٤٢٥ ٠٨٩	١٧٧ ٠٩٩	٢٦ ١٩٠

(أ) تشمل المبالغ المستحقة للبلدان المساهمة بقوات لقاء المعدات المملوكة للوحدات إضافة إلى المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء من الأرصدة الحرة ريثما تصدر تعليمات بشأن كيفية التصرف فيها.